

**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr. general
9 de septiembre de 2005
Español
Original: árabe

Asamblea General
Quincuagésimo noveno período de sesiones
Tema 36 del programa
La situación en el Oriente Medio

Consejo de Seguridad
Sexagésimo año

**Cartas idénticas de fecha 8 de septiembre de 2005 dirigidas
al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad
por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente
del Líbano ante las Naciones Unidas**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, le adjunto un cuadro estadístico en el que se indican las violaciones de la soberanía del Líbano por parte de Israel durante el mes de agosto de 2005, que ascendieron a un total de 79 (véase el anexo).

Estas violaciones contravienen las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad, la última de las cuales es la resolución 1614 (2005), y van en contra de sus reiterados llamamientos a que se les ponga fin, el más reciente de los cuales figura en su informe S/2005/460, de fecha 20 de julio de 2005. El Líbano confía en que las Naciones Unidas obliguen a Israel a desistir de esas violaciones, que constituyen una amenaza para la paz y la seguridad internacionales, y responsabiliza a Israel de las consecuencias que puedan derivarse de esos actos.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir el texto de la presente carta y de su anexo a los miembros del Consejo de Seguridad como documento del Consejo, en relación con el tema del programa titulado “La situación en el Oriente Medio”.

(Firmado) Ibrahim Assaf
Encargado de Negocios interino



Anexo de las cartas idénticas de fecha 8 de septiembre de 2005 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas

Cuadro estadístico en que se indican las violaciones de la soberanía del Líbano por parte de Israel durante el mes de agosto de 2005

<i>Violaciones del espacio aéreo</i>				<i>Violaciones de las aguas territoriales</i>				<i>Violaciones terrestres</i>		<i>Total de violaciones</i>
<i>Cazas</i>	<i>Aviones de reconocimiento</i>	<i>Helicópteros</i>	<i>Total</i>	<i>Cruce de aguas territoriales, fuego de artillería y lanzamiento de bengalas y cohetes de iluminación sobre aguas territoriales</i>	<i>Actos militares de agresión</i>	<i>Violaciones terrestres</i>	<i>Transgresiones</i>			
					<i>Incursiones aéreas, bombardeos de artillería, bombardeo de posiciones militares y puestos importantes, ataques y asesinatos de civiles</i>	<i>Disparos, lanzamiento de bengalas, fuego de artillería, infiltración y cruce de fronteras internacionales</i>	<i>Amenazas y exhibición de armas, remoción de tierras, colocación de alambre de espino y establecimiento de instalaciones en territorio libanés</i>			
6	39	2	47	25	–	6	1		79	